

O misera et horribil visione!

Lamento in tono III

Francesco Petrarca

Jacek Salamon

Basso

Basso continuo

Cembalo

O mi - se-ra et ho - rri bil ho-ri bil vi-siò - ne! É dun-que ver che 'nnanzi tempo spe -

This system contains the first three staves of the musical score. The Basso staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The Basso continuo and Cembalo staves are in bass and treble clefs respectively, also with a key signature of one sharp and common time. The lyrics are written below the Basso staff.

B

BC

Cemb.

8

8

8

nta sia l'al-ma lu - ce che suol far con - te - nta mi a vi - ta in pe - ne et in spe - ran - ze bo-ne?

This system contains staves 4, 5, and 6. The Basso staff continues the melody. The Basso continuo and Cembalo staves provide harmonic support. The lyrics continue below the Basso staff.

B

BC

Cemb.

15

15

15

Ma co-me e che sí gran ro - mor non so - ne, per al - tri me-si, et per lei ste-sa il sen-ta? Or gia

This system contains staves 7, 8, and 9. The Basso staff continues the melody. The Basso continuo and Cembalo staves provide harmonic support. The lyrics continue below the Basso staff.

B

BC

Cemb.

22

22

22

Di - o et Na-tu - ra nol con-sen - ta, et fal - sa sia mi - tri - sta o - pi - nio - ne.

This system contains staves 10, 11, and 12. The Basso staff continues the melody. The Basso continuo and Cembalo staves provide harmonic support. The lyrics continue below the Basso staff.

(♩ = 0)

29

BC

Cemb.

37

B

A me pur gio - va di spe - ra - re an - cho - ra la dol - ce vis - ta del bel vi - so a - do - rno,

BC

Cemb.

45

B

che me ____ man - te - ne, e'l se - col nos - tro ho - no - - - - -

BC

Cemb.

53

B

ra. Se per sa - lir a l'e - ter - - - - -

BC

Cemb.

tr

The musical score is written for three parts: Bassoon (BC), Organ (Cemb.), and Bass (B). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score is divided into four systems, each starting with a measure number (29, 37, 45, 53). The lyrics are written below the Bass staff. The Organ part provides harmonic support with chords and arpeggios. The Bass part has melodic lines with some rests. A trill (tr) is marked in the Organ part at measure 56.

61

B

BC

Cemb.

no so - ggio - rno u - sci - ta e pur del bel' al - be - rgo

69

B

BC

Cemb.

fo - ra, pre - go pre - go non tar - di non tar -

77

B

BC

Cemb.

di pre - go non tar - di non tar - di pre - go non tar - di non tar - di il mi - o

85

B

BC

Cemb.

ul - ti - mo gio - - - - -

93

B

93

BC

93

Cemb.

mo.

Poznań, 15.01.2008

Miałem okropny sen, dzikie widzenie.
 Więc Bóg przedwcześnie zgasić światło raczył,
 Którego blaskiem jaśniałem codziennie
 Ja, zbudowany z wiary i rozpaczny?

Jak to być może, aby wieść tak ważna
 Przez sen mnie doszła w sposób osobliwy?
 Niech się nie stanie nigdy ta rzecz straszna.
 Niech lęk mój będzie próżny i fałszywy.

Ja wierzę mocno, że jeszcze zobaczę
 Jej twarz; twarz - chlubę ziemi rzeczywistą,
 Przez którą życie moje jest bogatsze.

Jeśli zaś padół opuściła nędzy,
 Ażeby wstąpić w niebo promieniste,
 O śmierć się moją modłę jak najprędzej.

tłum. Jalu Kurek